

Chère maman,

Je t'aime. Je t'aime beaucoup. Oui, vraiment je t'adore.
Cela fait longtemps que je voulais t'écrire. Mais depuis
que je suis chez papy et mamie, il fait très beau et je suis
toujours dehors avec les cousins. Aujourd'hui, il pleut, et
5 tante Lucie les a emmenés chez le dentiste. Alors, comme je
n'ai rien à faire, je t'écris.

Je t'aime beaucoup, maman.

Parfois, tu m'énerves; quand tu me forces à ranger ma chambre,
par exemple; ou quand tu m'interdis d'aller jouer chez Ilhan. Mais ce
10 n'est pas grave. Il y a des mamans pires que toi. Celle de Marco, entre autres.
Quand il rentre du foot, elle le force à nettoyer lui-même ses chaussettes. C'est
dégoûtant. Remarque, toi, c'est à peine mieux; tu te souviens le jour où tu m'as
obligé à passer l'aspirateur? Je ne t'en veux pas, tu sais; c'était rigolo: j'ai aspiré
mes Legos et mes petites voitures et l'aspirateur a explosé.

15 Quand même, maman, je t'aime. C'est vrai, on se dispute, de temps en temps,
mais c'est pour rire. Je m'excuse de t'avoir traitée de «sadique» l'autre jour. Je
ne me souviens plus pourquoi j'étais énervé, mais de toute façon, c'était de ta
faute. Je te pardonne.

Ce matin, mamie m'a demandé si j'avais l'ennui de toi. J'ai répondu oui. Tu vois,
20 ça prouve que je t'aime. C'était pas vrai, en fait, j'ai dit ça pour lui faire plaisir. Elle
a soupiré: «Pauvre chou, tu es vraiment un gentil garçon», et elle a préparé des
beignets aux pommes. Pour me consoler.

Elle cuisine mieux que toi. C'est pas difficile, d'ailleurs: tu sais juste réchauffer les
surgelés. Je ne me plains pas: j'adore ta pizza Finbus et ton poisson pané Pivard.
25 Pense à acheter une pizza quatre fromages, c'est ma préférée. Merci maman, je
t'adore.

Hier soir, on a regardé des vieilles photos avec mamie, pendant que papy ronflait
devant la télé. J'ai trouvé une photo de toi quand tu avais dix-sept ans. Qu'est-ce
que tu étais belle quand tu étais jeune. Je ne t'ai pas reconnue tout de suite, je
30 croyais que c'était tante Lucie. Pourquoi tu t'es fait couper les cheveux? Tu étais
beaucoup plus jolie avec les cheveux longs. Et j'aime pas trop ta nouvelle cou-
leur. Avec ta tête rouge, tu ressembles un peu à un clown, quand même.

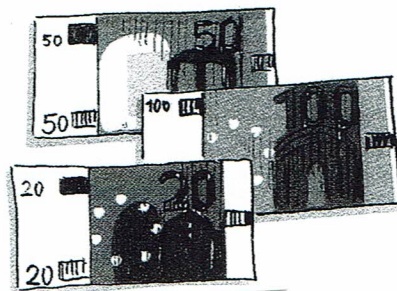
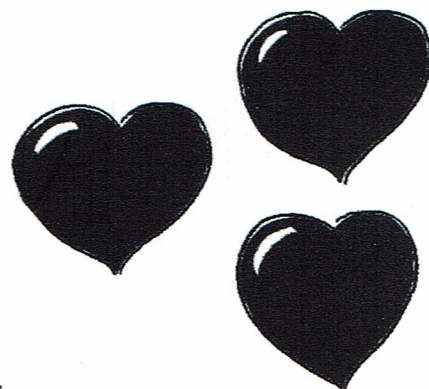
Je commence à avoir mal à la main d'écrire. Je crois que je vais arrêter là. De
toute façon, je n'ai plus rien à te dire. Sauf que je t'aime, bien sûr.

35 Ah, si, j'oubliais le plus important: finalement, ce n'est pas la peine que tu viennes
me chercher dimanche. Je reste avec papy et mamie.
Ils sont d'accord. Et, s'il te plaît, envoie-moi 300 euros
d'argent de poche.

40 Bisous

Rémi

PS: je t'aime vraiment beaucoup ...



Bernard Friot, dans « Histoires pressées », Milan jeunesse, 2005

Informations linguistiques :

papy et mamie – *Opi und Omi* ; je me souviens – *ich erinnere mich*; tu te souviens – *du erinnerst dich*

un aspirateur – *ein Staubsauger* ; si j'avais l'ennui de toi – *ob ich mich nach dir sehne*

tu t'es fait couper – *du hast dir ... schneiden lassen* ; le plus important – *das Wichtigste*